

Признание и исполнение решений международных арбитражей в Республике Казахстан*

А. Бикебаев, старший партнер адвокатской конторы «Саят Жолши и партнеры»

Введение

Сегодня арбитражные соглашения — стандарт во внешнеэкономических контрактах. При возникновении споров между компаниями различных государств к международному коммерческому арбитражу обращаются более охотно, чем к государственным судам.

Решения международного коммерческого арбитража во всем мире исполняются обычно легче, чем решения иностранных судов. Это связано главным образом с наличием сети международных соглашений, важнейшим среди которых является Нью-Йоркская конвенция. Кроме того, существует несколько региональных конвенций, затрагивающих вопросы исполнения иностранных арбитражных решений, например Московская конвенция 1972 г., Панамская конвенция 1975 г. и множество двусторонних международных соглашений (торговых, о защите капиталовложений, о правовой помощи и др.).

Когда же речь заходит об исполнении судебных решений, вынесенных за рубежом, в наличии имеется только несколько региональных конвенций, таких, например, как Киевское соглашение (полное наименование — Соглашение о порядке разрешения споров, связанных с осуществлением хозяйственной деятельности, заключенное между странами СНГ (Киев, 20 марта 1992 г.), а также принятое в его реализацию Московское соглашение (полное наименование — Соглашение о порядке взаимного исполнения решений арбитражных, хозяйственных и экономических судов на территориях государств — участников СНГ (Москва, 6 марта 1998 г.).

С учетом изложенного бизнесу предпочтительнее подавать иски в арбитраж, чем в государственные (отечественные или иностранные) суды. Поэтому наш бизнес, если не будет в своих договорах с иностранными партнерами закладывать арбитражную оговорку, предусматривающую возможность рассмотрения споров

казахстанским арбитражем, много потеряет. Объясню почему: если спор рассматривается иностранным государственным судом или арбитражем, то наша компания будет вынуждена судиться в другой стране, в другой правовой системе, в которой, естественно, лучше ориентируется ее контрагент; если же спор рассмотрен казахстанским государственным судом, то исполнить его на территории другого государства будет крайне сложно, а может быть, и невозможно, поскольку отсутствует глобальная система международных договоров, которые обеспечивали бы обязательность исполнения решений государственных судов на территории другого государства. Таких проблем не будет, если заранее предусматривать в контрактах с иностранными партнерами арбитражную оговорку казахстанского арбитража.

Понимание этого важно не только для бизнеса, но и для государства, которое должно обеспечить, во-первых, пропаганду и популяризацию казахстанских арбитражных институтов как внутри страны, так и за ее пределами, во-вторых, совершенствование законодательства, касающегося признания и исполнения решений международных арбитражей. В связи с этим особенно важно, чтобы казахстанские государственные институты развития и государственные компании в обязательном порядке признавали возможность рассмотрения споров казахстанским арбитражным институтом и пользовались ее в целях обеспечения лучшей защиты интересов государства в коммерческих отношениях с иностранными партнерами.

Текущее состояние казахстанского законодательства

В Казахстане сформирована необходимая правовая база для признания и исполнения решений международных арбитражей.

Так, 4 октября 1995 г. Казахстан присоединился к Нью-Йоркской конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 10 июня

* Доклад на Третьем Евразийском энергетическом форуме KazEnergy. 4 сентября 2008 г.



1958 г.)¹ и к Европейской конвенции о внешнеторговом арбитраже (Женева, 21 апреля 1961 г.), 9 июля 2004 г. ратифицировал Вашингтонскую конвенцию об урегулировании инвестиционных споров между государствами и физическими и юридическими лицами других государств (Вашингтон, 18 марта 1965 г.).

Приняты также внутренние нормативные правовые акты: 28 декабря 2004 г. — законы Республики Казахстан «О международном коммерческом арбитраже», «О третейских судах», «О внесении дополнений в некоторые законодательные акты Республики Казахстан по вопросам деятельности третейских судов и арбитражей» (в частности, в Гражданский процессуальный кодекс Республики Казахстан).

Как международные конвенции, так и внутренние законы провозглашают признание и исполнение на основе взаимности решений арбитражей при отсутствии условий и оснований для отказа в исполнении, предусмотренных в законодательстве. Перечень оснований для отказа в признании или приведении в исполнение арбитражного решения, предусмотренный Законом Республики Казахстан «О международном коммерческом арбитраже», соответствует перечню, установленному в Нью-Йоркской конвенции.

Таким образом, в Казахстане признаются решения арбитражей, вынесенные в другом государстве — участнике конвенций.

Экзекватура

Для принудительного исполнения решения арбитража требуется соответствующее распоряжение компетентного органа страны, в которой испрашивается исполнение, обычно это суд.

Из всех разновидностей порядка приведения в исполнение решения арбитража в Казахстане используется экзекватура — обращение в суд с просьбой о признании и исполнении решения. При этом компетентный орган после рассмотрения действительности решения арбитража (отсутствия оснований для отказа) выдает испол-

¹ В отношении действия Нью-Йоркской конвенции хотелось бы отметить, что существуют мнения о том, что данная конвенция имеет для Казахстана статус нератифицированной, потому что Президентом Республики Казахстан был подписан закон о присоединении к конвенции, а не о ее ратификации. Однако нельзя не согласиться и с противоположными доводами о том, что фактически она была ратифицирована, поскольку во время присоединения к Нью-Йоркской конвенции президенту были делегированы соответствующие полномочия, в том числе и полномочия парламента по ратификации международных договоров. Кроме того, Закон Республики Казахстан «О международных договорах» (п. 13 ст. 1) уравнивает понятия «ратификация», «утверждение», «принятие» и «присоединение» и дает им единое определение, а именно: «в зависимости от случая имеющий такое наименование международный акт, совершаемый на основании соответствующего нормативного правового акта, посредством которого Республика Казахстан выражает в международном плане свое согласие на обязательность для нее международного договора». Таким образом, можно считать Нью-Йоркскую конвенцию ратифицированной Республикой Казахстан.

По словам В. Школьника, министерством «выработаны предложения по дальнейшему увеличению казахстанского содержания». «На основании включения во вновь заключаемые контракты определенных условий, в частности установления высокого объема казахстанского содержания, важно стимулировать иностранных участников к созданию совместных предприятий по производству высокотехнологичной продукции», — отметил министр.

Кроме того, по его словам, при проведении крупных закупок импортного оборудования необходимо добиваться локализации внутри страны их производства, ремонта и обслуживания. «Эта так называемая офсетная политика должна быть принята на уровне отдельного закона», — пояснил В. Школьник.

«Эту работу мы уже совместными усилиями проводим. В ноябре были проведены республиканский форум в Астане и региональный форум в Актау. В ходе этих совещаний достигнуто понимание проблематики всеми заинтересованными сторонами, определены шаги, достигнуты практические договоренности», — подчеркнул глава министерства.

Gazeta.kz. 05.12.2008

Нефтяная отрасль

Казахстан изменит расчетную цену на нефть в бюджете 2009 г.

Казахстан планирует изменить расчетную цену на нефть в бюджете 2009 г. до \$40 за баррель (с \$60 за баррель в 2008 г.), заявил Премьер-министр Республики Казахстан Карим Масимов.

Ранее правительство сообщило, что сверстало трехлетний бюджет страны — на 2009–2011 гг., — исходя из среднемировой цены на нефть марки Brent \$60 за баррель.

«Я дал поручение Министерству экономики и бюджетного планирования Республики Казахстан пересчитать бюджет на 2009–2011 гг. из расчета цены на нефть в 2009 г. \$40 (за баррель), в 2010–2011 гг. — \$50 (за баррель)», — сказал К. Масимов.

Экономика Казахстана в значительной степени зависит от мировой конъюнктуры. Власти уже заявили, что ожидают замедления роста ВВП в 2009 г. до 3 % с 9,7 % в прошлом году. Прогноз на этот год — 5 %.

«Сейчас мы уже должны забыть о том периоде, когда цена на нефть была высокой, мы входим в другой цикл», — сказал К. Масимов. «Хочу подчеркнуть, что все те социальные программы, которые были заложены в бюджет по поручению президента нашей страны, будут исполнены (пенсии, зарплаты, социальные выплаты)», — добавил он.

Премьер-министр Республики Казахстан К. Масимов заявил, что власти увеличивают вливания в замедляющуюся экономику с \$15 млрд до \$21 млрд.

Reuters. 24.11.2008



нительный документ — приказ об исполнении по просьбе заинтересованной стороны.

Экзекватурирование арбитражного решения влечет за собой как придание решению исполнительной силы, так и его признание. Отказ в экзекватуре исключает и возможность признания решения. Существует проблема определения компетентного суда, в который необходимо обращаться за экзекватурой решения иностранного арбитража.

Согласно статье III Нью-Йоркской конвенции экзекватура осуществляется в соответствии с процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и приведение в исполнение этих решений.

Статьей 425-1 Гражданского процессуального кодекса Республики Казахстан (далее — ГПК РК) предусмотрено, что взыскатель вправе обратиться с заявлением о принудительном исполнении решения арбитража в суд по месту рассмотрения спора арбитражем.

То есть в случае необходимости принудительного исполнения решения, вынесенного, например, Лондонским международным третейским судом в отношении ответчика — резидента Казахстана, по статье 425-1 ГПК РК обращаться нужно в суд, расположенный в Лондоне.

Однако согласно статье I Нью-Йоркской конвенции² данное решение для суда в Лондоне не будет считаться иностранным — оно будет местным. Кроме того, суд в Лондоне может вообще отказать в принудительном исполнении такого решения, поскольку оно должно быть исполнено на территории Республики Казахстан.

Такая формулировка нормы ГПК РК фактически сводит к нулю провозглашенный принцип признания и исполнения решений иностранных арбитражей в Республике Казахстан. И такая ситуация будет наблюдаться вплоть до внесения изменений в данную статью. Логичнее было бы указать в качестве компетентного суд по месту нахождения ответчика или его имущества, на которое можно обратить взыскание.

Таким образом, до внесения изменений в ГПК РК (а также в Закон Республики Казахстан «О международном коммерческом арбитраже», который и вовсе определяет в качестве компетентного суд, уполномоченный рассматривать спор по первой инстанции, в противоречие ГПК РК — акту более высокого уровня, чем закон) перспективнее отдавать споры на рассмотрение местным арбитражам, например Казахстанскому международному арбитражу.

Итак, неудачная формулировка нормы статьи 425-1 ГПК РК об обращении за экзеквату-

рой в суд по месту рассмотрения спора арбитражем фактически позволяет ее применять только в отношении арбитражей, находящихся на территории Республики Казахстан.

Однако и здесь возникают определенные сложности: по месту рассмотрения спора арбитражем могут находиться несколько судов. В особенности это касается таких городов, как Алматы, где помимо городского суда, приравненного к областным, имеется ряд районных судов (по районам в городе, а порой и по два на один район), а также специализированные межрайонные (экономический, административный, финансовый) суды, не говоря уже о военных судах.

В решениях судов обычно указывается лишь город (населенный пункт) без указания точного адреса. Например, арбитраж находится в Алмалинский районе города Алматы. В этом же районе расположены Алмалинский районный суд, Алмалинский районный суд № 2, Специализированный межрайонный экономический суд (СМЭС) г. Алматы, а если рассматривать дело в масштабах города, то к этому списку можно добавить и Алматинский городской суд.

Проблема в данном случае отчасти может быть решена путем применения аналогии закона. Так, для исполнения решений арбитража, вынесенных по спору с участием юридических лиц и индивидуальных предпринимателей, необходимо обращаться в СМЭС г. Алматы, для исполнения решений арбитража, вынесенных по спору с участием физических лиц, не являющихся индивидуальными предпринимателями, — в соответствующий районный суд, а в случае, если в районе более одного суда, — применять используемые в этих судах правила разграничения подсудности по участкам.

Еще одной проблемой представляются вопросы отсрочки, рассрочки исполнения решения арбитража и индексации присужденных сумм.

В соответствии со статьей 32 Закона Республики Казахстан «О международном коммерческом арбитраже» арбитражное решение, вынесенное в иностранном государстве, признается компетентным судом и исполняется органами исполнительного производства.

Порядок исполнения предусмотрен Законом Республики Казахстан от 30 июня 1998 г. № 253-І «Об исполнительном производстве и статусе судебных исполнителей».

Статья 80 данного закона устанавливает, что порядок исполнения в Республике Казахстан решений международных и иностранных судов, а также арбитражей определяется соответствующими международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан, и указанным законом. Если международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, установлены иные правила, чем те, что содержатся в указанном законе, то применяются правила международного договора.

² Нью-Йоркская конвенция применяется в отношении признания и приведения в исполнение арбитражных решений, вынесенных на территории государства иного, чем то государство, где испрашивается признание и приведение в исполнение таких решений, по спорам, сторонами в которых могут быть как физические, так и юридические лица (ст. I конвенции).



Международные договоры, ратифицированные Республикой Казахстан, не содержат положений об отсрочке, рассрочке и индексации присужденных сумм. Следовательно, необходимо руководствоваться нормами внутреннего законодательства.

Статьей 13 Закона Республики Казахстан «Об исполнительном производстве и статусе судебных исполнителей» предусмотрены отсрочка, рассрочка, изменение способа и порядка исполнения, индексация присужденных сумм: при наличии обстоятельств, делающих совершение исполнительных действий затруднительным или невозможным, судебный исполнитель, взыскатель или должник вправе поставить перед судом, рассмотревшим дело, или перед судом по месту исполнения вопрос об отсрочке или рассрочке исполнения, об изменении способа и порядка исполнения, а также об индексации присужденных сумм.

Приведенная статья относит вопросы отсрочки, рассрочки и индексации к компетенции суда, рассмотревшего дело, то есть в нашем случае — арбитража, или суда по месту исполнения, в данном случае это компетентный суд Республики Казахстан.

Возникает вопрос: вправе ли компетентный суд Республики Казахстан решать вопросы отсрочки, рассрочки и индексации присужденных сумм по решению арбитража? Кроме того, исполнение судебного решения требует денежных расходов. На кого они должны возлагаться: на лицо, обращающееся в государственный суд за исполнением, либо на должника? Возможно ли начисление вознаграждения в случае рассрочки платежа?

В казахстанском законодательстве эти вопросы также не нашли пока окончательного решения. По нашему мнению, данные вопросы имеют существенное значение для взыскателя и должны решаться арбитражем, вынесшим решение, но не судом по месту исполнения, поскольку в противном случае это будет изменением решения арбитража, что недопустимо. Эти и другие вопросы должны решиться путем внесения изменений и дополнений в законодательство, регулирующее процессы признания и исполнения решений арбитражей.

Закключение

Необходимо еще раз отметить важность государственной поддержки казахстанского арбитража в рамках общей защиты отечественного бизнеса, поскольку важность данного института для экономики и бизнеса в современном глобальном мире не подлежит сомнению. Бизнес во всем мире решает свои споры в арбитраже, а не в государственных судах, и исполняются решения арбитража более эффективно, чем решения государственных судов. И казахстанский бизнес многое теряет из-за упущений в этой сфере. ❧

Электроэнергетика

Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан предлагает решать проблему электрификации сельских населенных пунктов за счет бюджетных вливаний и инвестиционных тарифов

Председатель Комитета по делам сельских территорий Министерства сельского хозяйства Республики Казахстан Санат Тунгышбеков предлагает решать проблему электрификации сельских населенных пунктов (СНП) за счет бюджетных вливаний и инвестиционных тарифов. Такое предложение было высказано им сегодня в ходе заседания межведомственной комиссии по выработке предложений в области развития сельских территорий.

«Одной из немаловажных проблем в сельской местности является обеспечение электроэнергией. Анализ обеспеченности сельских населенных пунктов электроснабжением за 2004–2007 гг. показывает, что на сегодня 157 СНП не имеют централизованного электроснабжения», — сказал С. Тунгышбеков.

«Подключение таких пунктов к централизованной электросети для электроснабжающей организации не является привлекательным проектом из-за нерентабельности дальнейшей эксплуатации», — отметил он. — Поэтому местным исполнительным органам необходимо изыскать пути решения данной проблемы как за счет утверждения инвестиционных проектов электроснабжающих организаций при утверждении тарифа, так и за счет прямых бюджетных инвестиций».

По его данным, за четыре прошедших года количество СНП, не обеспеченных централизованным электроснабжением, в целом по республике сократилось на 96 единиц. «Наибольшее количество сел электрифицировано в Карагандинской (23), Актюбинской (19), Костанайской и Кызылординской (по 16) областях», — говорится в тексте доклада.

Kazakhstan Today. 03.10.2008

Экология

KazEnergy: «Размер экологических платежей по сжиганию попутного газа должен устанавливаться правительством»

В ассоциации KazEnergy считают, что размер экологических платежей по сжиганию попутного газа должен устанавливаться правительством. Об этом на заседании ассоциации сообщил исполнительный директор KazEnergy Аскар Аубакиров.